

DVADESET I SHESTA GLAVA

Ne uspjah da predam pismenite si pokazanija na drugija den. Ne samo che me bjaha vryteli dva chasa i poveche v policijata, no i dojde speshen material za prevod i trjabvashe da rabotja. V kraja na kraishtata, glavnijat nali kaza da si napisha objasnenijata na spokojstvie. Pisah na pochivki, posle urezhdah sreshta s advokata – trjabvashe da mina i prez nego za odobrenie, predi da gi zanesa. Vecherta na 27-mi maj po telefona mi se obadi Genito Bedrova. Pomoli me da j vzema polunoshtnata smjana na 28-mi vecherta.

– Vzemi mi ja, Anka, molja ti se. Malina mi otkaza, pomnish li, che se bjahme ugovorili i ti mi beshe rezervata? Ami tja ej-sega mi se obadi i vika, che bila skapana – snoshti dializirali evreite do 4:00 sutrinta. Taka naredil glavnija. Aman ot tija chuzhdenci!

– Ne moga, Genka. I az sym skapana.

– Kakvo pravish, kakvo stava?

– Ne znaesh li?

– Ne, nishto ne sym chula.

– E, po-dobre da ne znaesh. Pisha pokazanija za glavnija. Abe ne mi se govori. Napravo me skapaha.

Stori mi se, che usetih zloradstvo otsreshta. Usetih go ne samo o poslednite j dumi, v mylchaniето j go usetih.

– E, mi Anka, shtom e taka, izvinjavaj, shte potyrsja njakoj drug.

– Izvinjavaj, che ti otkazvam, ama njamam sili, razberi me. CHao.

– CHao.

Predadoh objasnenijata si na 28-mi maj sutrinta. Zavedoha mi gi pod nomer, vsichko si beshe po pravilata. Glavnijat tozi den go njamashe. Kato se vyrneshe ne znam otkyde, shteshe da ima udovolstviето da prochete slednoto:

Do: Doc. Gr. JAnev, Izpylnitelen Direktor na MBAL “Sv. Magdalena”, gr. Raven

Ot: Aneta T. Bojanova, med. sestra v otdelenie po hemodializa

G-n Direktor,

V otgovor na Vasha molba izh.N. [...] / 26.05.2003 g., s kojato iziskvate “pismenni” objasnenija ot men vyv vryzka sys stanovishteto mi odnosno dializiraneto na chuzhdestranni grazhdani v otdelenie po hemodializa

kym poverenoto Vi lecebno zavedenie, MBAL "Sv. Magdalina", Vi uvedomjam za slednoto:

Az poddyrzham istinnostta na iznesenite ot men danni za goljam broj infektirani s hepatit v gorespomenatoto otdelenie, s тази поправка само, че HCV-позитивните не са 23, а 24. Predpolagam, че зав. otdelenie doc. K. Fonev не се е опитвал да отреche tova, tyj kato mnogo lesno mozhe da se napravi proverka:

– kato se razgleda grafika za razpredelenie po smeni na postojannite ni hemodializni pacienti. Tam figurirat imenata na vsichki nashi postojanni pacienti. Stava duma za edno plastmasovo tablo, na koeto sys sin himikal vyrhu lepenki levkoplast sa napisani imenata na bolnite v pet koloni – tri smeni v pon./sr/ptk i dve smeni vyv vt/chetv./syb. Na tova tablo, vlyavo ot imenata na HCV-позитивните s cherven himikal e dobavena bukвата S. Lepenkite s imenata na HBV-позитивните za zalepeni pod nadpis "zhyлта zala" v dolnija kraj na tabloto. Za tova tablo otgovarjat tehnicite po poddyzhka na aparatite i obiknoveno se namira v podgotvitelnata zala N [...]

– kato se napravi proverka na rezultatite ot virusologichni izsledvanija na bolnite. Te se syhranjavat ot starsha sestra B. Donmanlieva v nejnija kabinet N [...]. Pri proverka lesno mozhe da se ustanovi koi bolni sa HSV-позитивни i koi – HBV-позитивни, kakto i dali vsichki bolni i personaly se izsledvat redovno na vseki tri meseca za HCV, HBV, HIV i CMV.

Az prodylzhavam da tvyrnja, че HCV-позитивни се dializirat v obshta zala s HCV-негативни: goljamata zala s 13 posta. V nastojashtija moment brojat na HCV-позитивните по smeni e kakto sledva (po danni direktno ot tabloto):

Tablica 1. Broj na HCV-позитивните pacienti v otdelenie po hemodializa kym MBAL "Sv. Magdalina", Raven, kym data 25.05.2003 g.

Pon./srjada/petyk:	
1-va smjana (7:30-11:30)	5 HCV-позитивни ot obshto 18
2-ra smjana (13:00-17:00)	7 HCV-позитивни ot obshto 19
3-ta smjana (18:30-22:30)	7 HCV-позитивни ot obshto 16
Vt./chetv./sybota	
1-va smjana (7:30-11:30)	4 HCV-позитивни ot obshto 13
2-ra smjana (13:30:17:30)	1 HCV-позитивен ot obshto 16

Ot gornata tablica jasno se vizhda, che brojat na HCV-pozitivnite e razlichen v razlichnite smeni, kato maksimalnijat broj e sedem dushi, a minimalnijat – edin chovek. Ot taka iznesenite dannii mozhe da se zakljuchi:

a) che v goljamata zala sa zadeleni pone sedem aparata za infektirani s hepatit S;

b) che njakoi ot tezi aparati ostavat nezaeti prez smenite s po-malyk broj pozitivni.

Zadeleni sedem aparati naistina ima, dokolkoto dvete grupi ot po sedem pozitivni zaemat samo opredelenite za tjah sedem posta. Tezi aparati, obache, ne ostavat nezaeti prez drugite smeni, zashtoto, pri obshto 19 aparata (bez da broim dvata, realno zadeleni v otdelna “zhylta zala” pri vhoda na otdelenieto) edna prosta smetka pokazva, che njama kak da se obsluzhat tolkova mnogo bolni na smjana, ako ne bydat izpolzvani i aparatite, uzhdeleni samo za HCV-pozitivni v goljamata zala s 13 posta.

A zad tezi cifri stojat zhivi hora. Eto imenata na infektiranite s hepatit S v nasheto otdelenie.

Tablica 2. HCV-pozitivnite pacienti v otdelenie po hemodializa kym MBAL “Sv. Magdalina”, Raven, kym data 25.05.2003 g. – izbroeni poimenno (po dannii direktno ot tabloto):

Pon./sr./ptk. – 1-va smjana	[...]
Pon./sr./ptk. – 2-ra smjana	[...]
Pon./sr./ptk. – 3-ta smjana	[...]
Vt./chetv./syb. – 1-va smjana	[...]
Vt./chetv./syb. – 2-ra smjana	[...]

Prodylzhavam da tvyrdja, che nasheto otdelenie ne otgovarja na svetovnite standarti za obsluzhvanie na hemodializni pacienti. Ako njakoj se opita da Vi ubedi v obratnoto, g-n Direktor, prosto go pomolete da Vi zapoznae s tezi standarti. Popitajte nashija zavezhdasht otdelenie – doc. Konstantin Fonev – dali e zapoznal personala osven s dlyzhnostnite im karakteristiki, i sys svetovnite standarti za obsluzhvanie na hemodializni pacienti. A mozhe bi epidemiologyt na bolnicata, kojto, kakto spomenahte v razgovora ni, e odobril priemaneto na chuzhdi grazhdani za provezhdane na dializni proceduri v nasheto otdelenie, mozhe da izleze s pismeno stanovishte za systojanieto na otdelenieto ni. Toj bi trjabvalo da razpolaga s dannii otpredi dve-tri godini, kogato pri masovo izsledvane na bolnite ni beshe ustanoveno, che infektirani s hepatit S sa blizo 80%. I predi da se radvate na

optimistichnite statistiki za spad na tozi procent, proverete kolko ot togavashnite ni bolni sa oshte zhivi i kolko nadezhdni sa segashnite ni dannii, pri polozhenie, che izsledvanijata se izvyrshvat neredovno, che imame oshte neizsledvani novi bolni, che rezultatite se bavjat meseci nared, che doskoro ne dostigaha rykavici, che bolnite vse oshte zastilat leglata sys sobstveni charshafi – nerjadko s petna ot kryv i drugi telesni tehnosti po tjah, zashtoto bolnicata ne mozhe da im osiguri naj-elementarni higienni uslovija – zastlani s chisti charshafi legla? A mezhduvremenno, predlagam na Vasheto vnimanie edna interesna tablica s dannii za razprostranenie na hepatit S v HD otdelenija. Nashata strana syshto e spomenata.*

Tablica 3. HCV-infekcija pri dializa

Dyrzhava	Razprostranenie sred cjaloto naselenie (1997)	Razprostranenie sred pacienti na dializa	HCV-pozitivni (br.)	Godina na izsledvane
Belgija	0.9%	4%	8/510	1998
Turcija	1.5%	31.4%	33/88	1998
Bylgarija	1.1%	65.8%	52/79	1998
Holandija	0.1%	3%	80/2,653	1998
Moldavija	4.9%	75%	111/148	1999
Italija	0.5%	22.5%	2,274/10,097	1999
Francija	1.1%	16.3%	216/1,323	2000
Egipet	18.1%	80%	169/210	2000
Sauditska Arabija	1.8%	57%	32/56	2001

Kakto se kazva, komentaryt e izlischen.

I edin posleden primer. Kasae se rezultati ot proverka v HD centyr v Ohajo, SASHT, po povod razprostranjavane na hepatit S vypreki pravilnata dezinfekcija na aparatite:

“Protokolite za dezinfekcija na vytreshnite pytishta v aparatite za HD bjaha adekvatni, obache vynshnoto oborudvane, prikrepno kym tjah (napr. izlivni kofi) i drugi konsumativi, izpolzvani pri hronichno infektirani pacienti, chesto ne bjaha pochisteni dobre, nito dezinfektirani predi upotrebata im za neinfektirani pacienti. HD-nijat personal trjabva striktno da

* ВЖ. <http://hepcvets.com/info/2002/july/hepcinfo3.pdf>

spazva predpisanijata za kontrol na infekciite, systaveni specialno za HD-te centre.”♥

Mislja, che i nie imame syshtija problem. Kofichkite, koito izpolzvame pri vkljuchvane na bolnite, se smesvat v mijalnoto pomeshtenie (koeto ot svoja strana e edno tjasno, silno muhljasalo pomeshtenie v preddverieto na 436 s vechno zapushena mivka i izgorjala krushka, poradi koeto naj-chesto e i tymno) i posle se raznasjat nared pokraj leglata na bolnite. Tezi kofichki redovno se capat s kryv ot pozitivni pacienti. S tezi kofichki se obsluzhvaha i chuzhdestrannite pacienti.

V razgovora s men, Vie mi kazahte, che trjabva da spazvam striktno dlyzhnostnata si harakteristika i mi napomnihte, che syglasno dlyzhnostnata mi harakteristika pri nerednosti pyrvo trjabva da uvedomjavam prekite si nachalnici. Vinagi sym go pravila, g-n Direktor. Naj-prekijaj mi nachalnik e starshata mi sestra. Uvedomjavala sym ja ustno za nerednosti, no tyj kao tja ne vodi zhurnal za pismeni oplakvanija, nikyde njama nishto cherno na bjalo. Sledvashtijaj mi prjak nachalnik spored dlyzhnostnata mi harakteristika e dezurnijaj lekar/zavezhdasht otdelenie. Uvedomjavala sym dezuren lekar za nerednosti – ustno, razbira se, tyj kao i dezurnite lekari ne vodjat zhurnal za pismeni oplakvanija. Uvedomjavala sym i zavezhdasht otdelenie – syvsem oficialno i pismeno – chrez pismoto, koeto Vi pokazah vchera i koeto sekretarkata Vi zavede pod vh.N[...] ot 26.05.2003 g. Syshtijaj ne vze nikakvi merki. Kakvo drugo mi ostavashe pri porednija sluchaj, osven da se obrna kym Vas, bez da uvedomjavam prekite si nachalnici?

Za syzhalenie, pyrvoto neshto, koeto napravihte Vie, g-n Direktor, kogato Vi uvedomih pismeno, che nasheto otdelenie, v segashnoto mu systojanie, ne otgovarja na svetovnite iziskvanija za lechenie na chuzhdestranni pacienti, beshe da me izvikate na razgovor v luksoznija si kabinet i da poiskate ot men “pismenni objasnenija vyv vryzka sys stanovishteto [mi] otosno dializiraneto na chuzhdestranni grazhdani”, i

♥

http://www.riscobiologico.org/bioinfo/congressos/anteriores/cong_17/cong_17.htm

Disinfection protocols were adequate for internal pathways of HD machines, however; equipment externally attached to machines (e.g., priming buckets) and other supplies used on chronically infected patients often were not properly cleaned and disinfected before use on susceptible patients. HD staff should strictly observe infection-control precautions specifically designed for HD centers.

vmesto da obeshtaete, che shte naznachite nezabavna proverka po iznesenite dannii, vie me zaplashihte s disciplinarno nakazanie. Obvinihte me syshto taka, che se grizha samo za chuzhdite grazhdani i kazahte, che ne biva da se pravi razlika mezhdou bylgarski i chuzhdi pacienti. Napylnou sym syglasna s Vas – ne biva da se pravi razlika. Zatova prodylzhavam da tvyrnja, che otdelenieto ni ne otgovarja na svetovnite iziskvanija za lechenie na chuzhdestranni pacienti, s тази поправка само, che shtom ne otgovarja na iziskvanijata za lechenie na chuzhdestranni pacienti, to ne otgovarja i na iziskvanijata za lechenie na bylgarski pacienti. Vyprosyt e ne samo medicinski, toj kasae, kakto Vi informirah v razgovora ni, oshte finansovi i dokumentni narushenija. No predi vsichko tova e moralen vypros. Nashite pacienti nabljudavat kak vsichko se pravi za chuzhdencite – grafik se narushava, aparati se mestjat ot edna zala v druga, beli kolosani charshafi se zastilat, sterilni kompresi se nagyvat s chift rykavici vyv vseki ot tjah i marli. Marli! Popitajte samo nashite pacienti otkoga ne sa vizhdali marli za obtrivane sys spirt predi ubozhdane i za pritiskane na punkcionnite mesta sled izkljuchvane. MOLJA VI, NAPRAVETE NESHTO ZA PODOBRJAVANE OBSLUZHVANETO NA BOLNITE V NASHETO OTDELENIE – KAKTO ZA SNABDJAVANE S KONSUMATIVI, TAKA I ZA REDOVNO IZSLEDVANE NA BOLNITE I PERSONALA. Tova e moeto pismeno stanovishte.

Podpis:

27.05.2003 g.